

AGREEMENT
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF
VIETNAM
AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MOZAMBIQUE
ON THE WAIVER OF VISAS
FOR HOLDERS OF DIPLOMATIC AND OFFICIAL/SERVICE
PASSPORTS

The Government of the Socialist Republic of Vietnam and the Government of the Republic of Mozambique, hereinafter referred to as "the Parties" and in the singular as "a Party",

Desiring to strengthen the historical political and social relationship,

Being guided by the aspiration to strengthen their friendly ties and to simplify regulations on entry and stay for holders of diplomatic and official/service passports between the two countries,

Have agreed as follows:

Article 1

Citizens of either Party holding valid diplomatic or official/service passports shall not be required to obtain a visa for entry into, exit from and stay in the territory of the other Party for a period not exceeding ninety (90) days.

Article 2

1. Citizens of either Party, who are members of the diplomatic mission or a consular post in the territory of the other Party, as well as members of their families, holding valid diplomatic or official/service passports, shall not be required to obtain a visa for entry into, exit from and stay in the territory of the other Party during the period of their assignments.



2. Within ninety (90) days from the date of entry, the persons referred to in paragraph 1 of this Article should complete necessary procedures for registration of stay at the competent authorities of the host country.

Article 3

Citizens of either Party holding valid diplomatic or official/service passports shall enter and exit the territory of the other Party through border gates designated for international travellers.

Article 4

This Agreement shall not release citizens of either Party holding valid diplomatic or official/service passports from the obligation to observe the laws and regulations in force in the territory of the other Party.

Article 5

The Parties shall maintain their right to refuse entry or to shorten the stay in its territory of any citizen of the other Party holding diplomatic or official/service passports, who are considered undesirable.

Article 6

Either Party may temporarily suspend the application of this Agreement for reasons of public order, national security, or public health. Such a suspension or the lift of suspension shall be notified immediately to the other Party through diplomatic channels.

Article 7

1. The Parties shall convey to each other, through diplomatic channels, specimens of their respective diplomatic and official/service passports upon the entry into force of this Agreement.

2. In case of introduction of new diplomatic or official/service passports, the Parties shall convey to each other, through diplomatic channels, specimens of the new passports at least sixty (60) days before the date of introduction.

ref

df

Article 8

This Agreement may be amended by mutual consent of the Parties through an exchange of diplomatic notes.

Article 9

1. This Agreement shall enter into force on the thirtieth (30th) day following the date of receipt of last notification by which the Parties inform each other that their respective internal procedures for the entry into force of the Agreement have been fulfilled.

2. This Agreement is concluded for an indefinite period and shall remain in force until the ninetieth (90th) day after the date on which either Party notifies the other Party of its intention to terminate the Agreement through diplomatic channels.

In witness thereof the undersigned, being duly authorized by their respective Governments, have signed and sealed this Agreement.

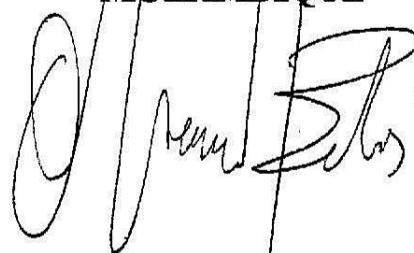
Done at ^{Neponte,} ... on...¹⁴ April 2008 in two originals, each original in Vietnamese, Portuguese and English, all texts being equally authentic. In case of divergences in interpretation, the English text shall prevail.

**FOR THE GOVERNMENT OF
THE SOCIALIST REPUBLIC OF
VIETNAM**



Vu Huy Hoang
Minister Industry and
Trade

**FOR THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF
MOZAMBIQUE**



Oldemiro Julio Morques
Palov
Minister of Foreign Affairs
and Cooperation